

Nacrt

Na temelju članka 30. stavka 3. Zakona o Vladi Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 101/98, 15/2000, 117/2001, 199/2003 i 30/2004), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj _____ donijela

ZAKLJUČAK

1. Prihvaća se tekst Dogovora između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Talijanske Republike o preciznom utvrđivanju crte razgraničenja epikontinentuskog pojasa Republike Hrvatske i Talijanske Republike u skladu sa Sporazumom o razgraničenju epikontinentuskog pojasa između dvije zemlje, potpisnim u Rimu 8. siječnja 1968. godine, koji se u odnosima Republike Hrvatske i Talijanske Republike primjenjuje na temelju sukcesije, dostavljen aktom Ministarstva vanjskih poslova i europskih integracija aktom: klasa: 018-05/05-21/01 ur. broj: 521-02-02/01-05-03 od 22. srpnja 2005. godine.
2. Dogovor iz točke 1. ovog Zaključka sklopit će se razmjenom nota.

Klasa:
Ur. broj:
Zagreb,

PREDSJEDNIK

dr. sc. Ivo Sanader

NACRT

Nota br.

Veleposlanstvo Republike Hrvatske u Rimu izražava svoje poštovanje Ministarstvu vanjskih poslova Talijanske Republike te slijedom razgovora eksperata dviju država održanih u Genevi 25. siječnja 2005. godine, a polazeći od Sporazuma između Vlade Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije i Vlade Republike Italije o razgraničenju epikontinentnog pojasa između dvije zemlje, potpisnog u Rimu 8. siječnja 1968. godine, koji se u odnosima Republike Hrvatske i Talijanske Republike primjenjuje na temelju sukcesije, ima čast za potrebe odgovarajuće primjene Sporazuma, predložiti precizno utvrđivanje crte razgraničenja epikontinentnog pojasa iz članka 1. Sporazuma, primjenom metode suvremenog satelitskog sustava WGS-84, tako da se kao crta razgraničenja između epikontinentnog pojasa Republike Hrvatske i Talijanske Republike ima smatrati crta koju određuju slijedeće koordinate:

Točka br.	N. LAT (φ)	E. LONG (λ)	Točka br.	N. LAT (φ)	E. LONG (λ)
1	45° 27' 13"	13° 12' 40"	22	43° 35' 58"	14° 26' 16"
2	45° 25' 43"	13° 11' 07"	23	43° 31' 55"	14° 30' 07"
3	45° 20' 07"	13° 05' 55"	24	43° 29' 55"	14° 31' 49"
4	45° 16' 49"	13° 03' 40"	25	43° 25' 19"	14° 35' 07"
5	45° 12' 19"	13° 01' 01"	26	43° 12' 52"	14° 46' 01"
6	45° 11' 04"	13° 00' 10"	27	43° 10' 28"	14° 47' 52"
7	44° 58' 28"	13° 04' 22"	28	43° 03' 46"	14° 54' 40"
8	44° 46' 13"	13° 06' 07"	29	43° 00' 52"	14° 57' 49"
9	44° 44' 13"	13° 06' 34"	30	42° 59' 16"	15° 00' 37"
10	44° 30' 10"	13° 07' 46"	31	42° 47' 49"	15° 09' 28"
11	44° 28' 34"	13° 10' 43"	32	42° 36' 46"	15° 21' 46"
12	44° 28' 01"	13° 11' 34"	33	42° 29' 34"	15° 44' 46"
13	44° 17' 46"	13° 27' 55"	34	42° 26' 11"	15° 59' 32"
14	44° 12' 37"	13° 37' 52"	35	42° 11' 36"	16° 13' 38"
15	44° 10' 46"	13° 40' 01"	36	42° 16' 53"	16° 34' 30"
16	44° 00' 37"	14° 00' 55"	37	42° 15' 59"	16° 37' 04"
17	43° 57' 37"	14° 04' 49"	38	42° 07' 02"	16° 56' 37"
18	43° 54' 10"	14° 10' 07"	39	41° 59' 29"	17° 12' 54"
19	43° 43' 01"	14° 21' 16"	40	41° 54' 44"	17° 18' 42"
20	43° 40' 16"	14° 23' 31"	41	41° 50' 05"	17° 37' 03"
21	43° 38' 31"	14° 24' 34"	42	41° 38' 20"	17° 59' 51"

MINISTARSTVO VANJSKIH POSLOVA
TALIJANSKE REPUBLIKE
Rim

Ukoliko je navedeni prijedlog prihvatljiv Vladi Talijanske Republike, Veleposlanstvo Republike Hrvatske ima čast predložiti da ova nota i nota odgovora Ministarstva čine dogovor između naših dviju vlada o preciznom utvrđivanju crte razgraničenja između epikontinentskog pojasa Republike Hrvatske i Talijanske Republike, u skladu sa Sporazumom iz 1968. godine, pri čemu ovaj dogovor stupa na snagu datumom primitka note odgovora.

Veleposlanstvo Republike Hrvatske u Rimu koristi i ovu prigodu da Ministarstvu vanjskih poslova Talijanske Republike ponovi izraze svog osobitog poštovanja.

Rim, _____ 2005.

Nota br.

Ministarstvo vanjskih poslova Talijanske Republike izražava svoje poštovanje Veleposlanstvu Republike Hrvatske u Rimu te ima čast potvrditi primitak note Veleposlanstva broj _____ od _____ koja glasi:

„Veleposlanstvo Republike Hrvatske u Rimu izražava svoje poštovanje Ministarstvu vanjskih poslova Talijanske Republike te slijedom razgovora eksperata dviju država održanih u Genevi 25. siječnja 2005. godine, a polazeći od Sporazuma između Vlade Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije i Vlade Republike Italije o razgraničenju epikontinentskog pojasa između dvije zemlje, potpisnog u Rimu 8. siječnja 1968. godine, koji se u odnosima Republike Hrvatske i Talijanske Republike primjenjuje na temelju sukcesije, ima čast za potrebe odgovarajuće primjene Sporazuma, predložiti precizno utvrđivanje crte razgraničenja epikontinentskog pojasa iz članka 1. Sporazuma, primjenom metode suvremenog satelitskog sustava WGS-84, tako da se kao crta razgraničenja između epikontinentskog pojasa Republike Hrvatske i Talijanske Republike ima smatrati crta koju određuju slijedeće koordinate:

Točka br.	N. LAT (ϕ)	E. LONG (λ)	Točka br.	N. LAT (ϕ)	E. LONG (λ)
1	45° 27' 13"	13° 12' 40"	22	43° 35' 58"	14° 26' 16"
2	45° 25' 43"	13° 11' 07"	23	43° 31' 55"	14° 30' 07"
3	45° 20' 07"	13° 05' 55"	24	43° 29' 55"	14° 31' 49"
4	45° 16' 49"	13° 03' 40"	25	43° 25' 19"	14° 35' 07"
5	45° 12' 19"	13° 01' 01"	26	43° 12' 52"	14° 46' 01"
6	45° 11' 04"	13° 00' 10"	27	43° 10' 28"	14° 47' 52"
7	44° 58' 28"	13° 04' 22"	28	43° 03' 46"	14° 54' 40"
8	44° 46' 13"	13° 06' 07"	29	43° 00' 52"	14° 57' 49"
9	44° 44' 13"	13° 06' 34"	30	42° 59' 16"	15° 00' 37"
10	44° 30' 10"	13° 07' 46"	31	42° 47' 49"	15° 09' 28"
11	44° 28' 34"	13° 10' 43"	32	42° 36' 46"	15° 21' 46"
12	44° 28' 01"	13° 11' 34"	33	42° 29' 34"	15° 44' 46"
13	44° 17' 46"	13° 27' 55"	34	42° 26' 11"	15° 59' 32"
14	44° 12' 37"	13° 37' 52"	35	42° 11' 36"	16° 13' 38"
15	44° 10' 46"	13° 40' 01"	36	42° 16' 53"	16° 34' 30"
16	44° 00' 37"	14° 00' 55"	37	42° 15' 59"	16° 37' 04"
17	43° 57' 37"	14° 04' 49"	38	42° 07' 02"	16° 56' 37"
18	43° 54' 10"	14° 10' 07"	39	41° 59' 29"	17° 12' 54"
19	43° 43' 01"	14° 21' 16"	40	41° 54' 44"	17° 18' 42"
20	43° 40' 16"	14° 23' 31"	41	41° 50' 05"	17° 37' 03"
21	43° 38' 31"	14° 24' 34"	42	41° 38' 20"	17° 59' 51"

Ukoliko je navedeni prijedlog prihvatljiv Vladi Talijanske Republike, Veleposlanstvo Republike Hrvatske ima čast predložiti da ova nota i nota odgovora Ministarstva čine dogovor između naših dviju vlada o preciznom utvrđivanju crte razgraničenja između epikontinentskog pojasa Republike Hrvatske i Talijanske Republike, u skladu sa Sporazumom iz 1968. godine, pri čemu ovaj dogovor stupa na snagu datumom primitka note odgovora.“

Ministarstvo vanjskih poslova Talijanske Republike ima čast izvijestiti o suglasnosti Vlade Talijanske Republike s prijedlogom sadržanim u noti Veleposlanstva, te potvrditi da nota Veleposlanstva i ova nota odgovora čine dogovor između naših dviju vlada o preciznom utvrđivanju crte razgraničenja epikontinentskog pojasa Republike Hrvatske i Talijanske Republike, u skladu sa Sporazumom iz 1968. godine, koji stupa na snagu datumom primitka ove note.

Ministarstvo vanjskih poslova Talijanske Republike koristi i ovu prigodu da Veleposlanstvu Republike Hrvatske ponovi izraze svog osobitog poštovanja.“

Rim, _____2005.

**Minutes of the meeting between
Istituto Idrografico della Marina (IIM) and Hydrographic Institute of the
Republic of Croatia (HHI),
(Genoa, 25th January 2005)**

ATTENDEES

Capt Saverio FANELLI Head of Surveys and Production Department IIM
Cdr Paolo LUSIANI Head of External Relations IIM
Cdr Carlo DARDENGO Chief of Cartographic Division IIM
Dr Gian Piero FRANCALANCI- representing the Ministry of Foreign Affairs

Dr Zvonko GRZETIC, director of HHI
Mr Radovan SOLARIC, assistant director HHI
Mr Pejo BROČIĆ, Chief of Cartographic Division HHI
Mr Ante GLAVURDIĆ, Chief of Hydrographic Division HHI

PURPOSE OF THE MEETING

The aim of the meeting was to define a technical solution in order to fix a list of WGS84 coordinates for determining an agreed delimitation line of the continental shelf between the two Countries.

The work was conducted on the basis of directives and results made on previous discussions and meetings carried out until now.

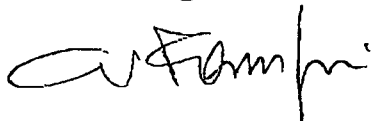
CONCLUSIONS

Common technical group from Istituto Idrografico della Marina (IIM) and Hydrographic Institute of the Republic of Croatia (HHI) have agreed as follows:

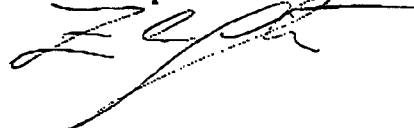
1. Both Institutes accepted the List of coordinates delivered by Croatia in 2000, with exclusion of points S-34, S-35 and S-36, for which the IIM has decided to carry out further controls on the basis of previous discussions and correspondence between IIM and HHI from 2000 to 2003.
2. After the IIM control, considering that the differences concerning points S-34, S-35 and S-36 between Croatian list and Italian check are not significant, both Institutes agree to recommend the adoption of the List of coordinates in Annex 1.

Therefore, both Institutes accept to consider the Annex 1. of the Minutes as the reference List.

Istituto Idrografico della Marina



Hydrographic Institute
of the Republic of Croatia



Annex 1.- List of coordinates agreed during the meeting of 25th January 2005

Annex 1 to Minutes of IIM – HHI meeting
Genova, 25th January 2005

Numero punto	N. LAT (ϕ)	E. LONG (λ)			
1	45° 27' 13"	13° 12' 40"	22	43° 35' 58"	14° 26' 16"
2	45° 25' 43"	13° 11' 07"	23	43° 31' 55"	14° 30' 07"
3	45° 20' 07"	13° 05' 55"	24	43° 29' 55"	14° 31' 49"
4	45° 16' 49"	13° 03' 40"	25	43° 25' 19"	14° 35' 07"
5	45° 12' 19"	13° 01' 01"	26	43° 12' 52"	14° 46' 01"
6	45° 11' 04"	13° 00' 10"	27	43° 10' 28"	14° 47' 52"
7	44° 58' 28"	13° 04' 22"	28	43° 03' 46"	14° 54' 40"
8	44° 46' 13"	13° 06' 07"	29	43° 00' 52"	14° 57' 49"
9	44° 44' 13"	13° 06' 34"	30	42° 59' 16"	15° 00' 37"
10	44° 30' 10"	13° 07' 46"	31	42° 47' 49"	15° 09' 28"
11	44° 28' 34"	13° 10' 43"	32	42° 36' 46"	15° 21' 46"
12	44° 28' 01"	13° 11' 34"	33	42° 29' 34"	15° 44' 46"
13	44° 17' 46"	13° 27' 55"	34	42° 28' 11"	15° 59' 32"
14	44° 12' 37"	13° 37' 52"	35	42° 11' 36"	16° 13' 38"
15	44° 10' 46"	13° 40' 01"	36	42° 16' 53"	16° 34' 30"
16	44° 00' 37"	14° 00' 55"	37	42° 15' 59"	16° 37' 04"
17	43° 57' 37"	14° 04' 49"	38	42° 07' 02"	16° 56' 37"
18	43° 54' 10"	14° 10' 07"	39	41° 59' 29"	17° 12' 54"
19	43° 43' 01"	14° 21' 16"	40	41° 54' 44"	17° 18' 42"
20	43° 40' 16"	14° 23' 31"	41	41° 50' 05"	17° 37' 03"
21	43° 38' 31"	14° 24' 34"	42	41° 38' 20"	17° 59' 51"
			43	41° 30' 02"	18° 12' 48"

Istituto Idrografico della Marina



Hydrographic Institute of the Republic of Croatia

